COURSEMOS | UBION

자동자막 생성 매뉴얼

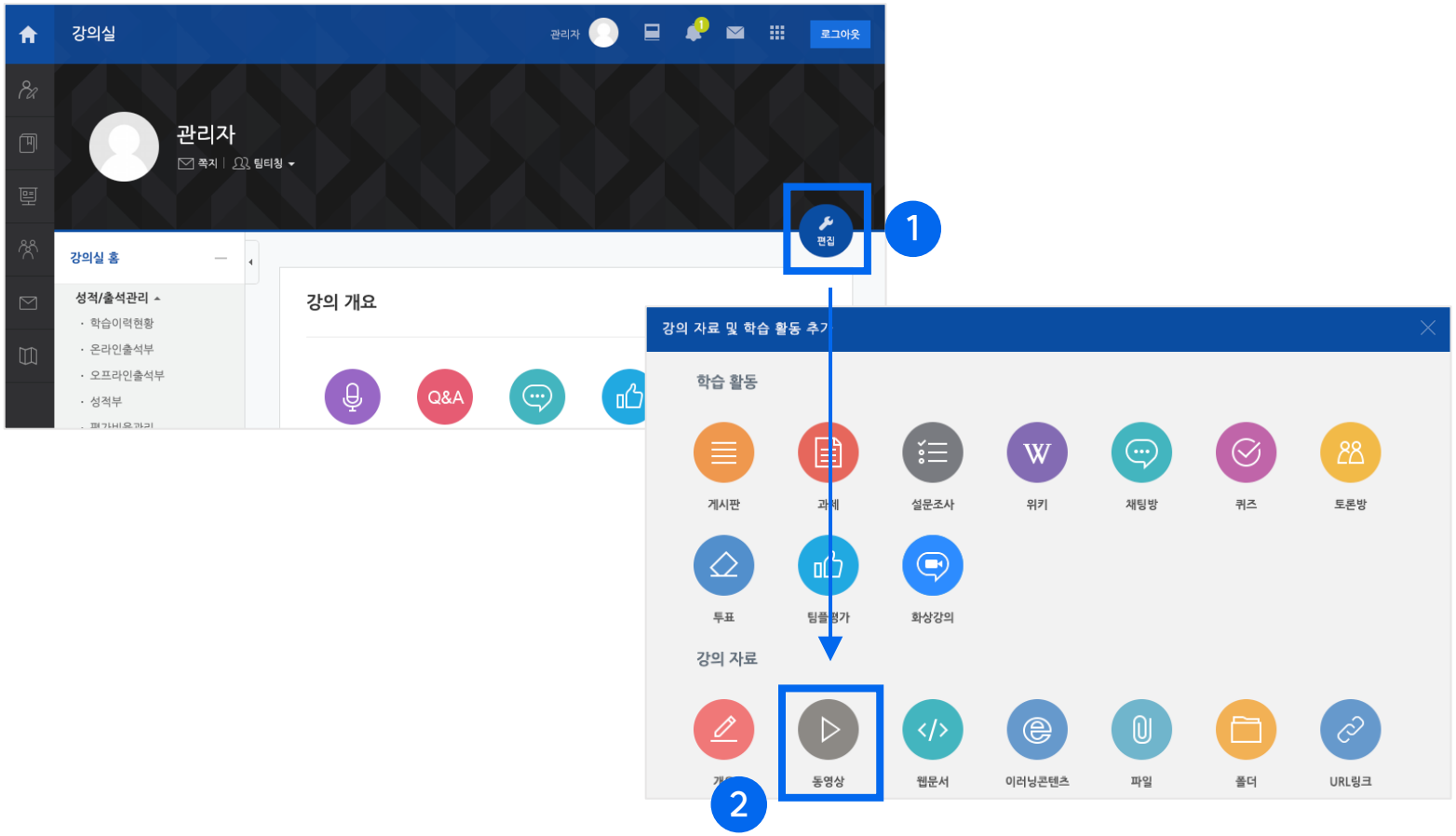
GROWING UP,
EVERYDAY

01

자동자막 생성 기능 위치

자동자막 생성 기능 위치(1)

자동자막 생성 기능은 '동영상 선택' 메뉴에서 사용이 가능합니다.



1) 강의실 홈의 편집 모드 활성화

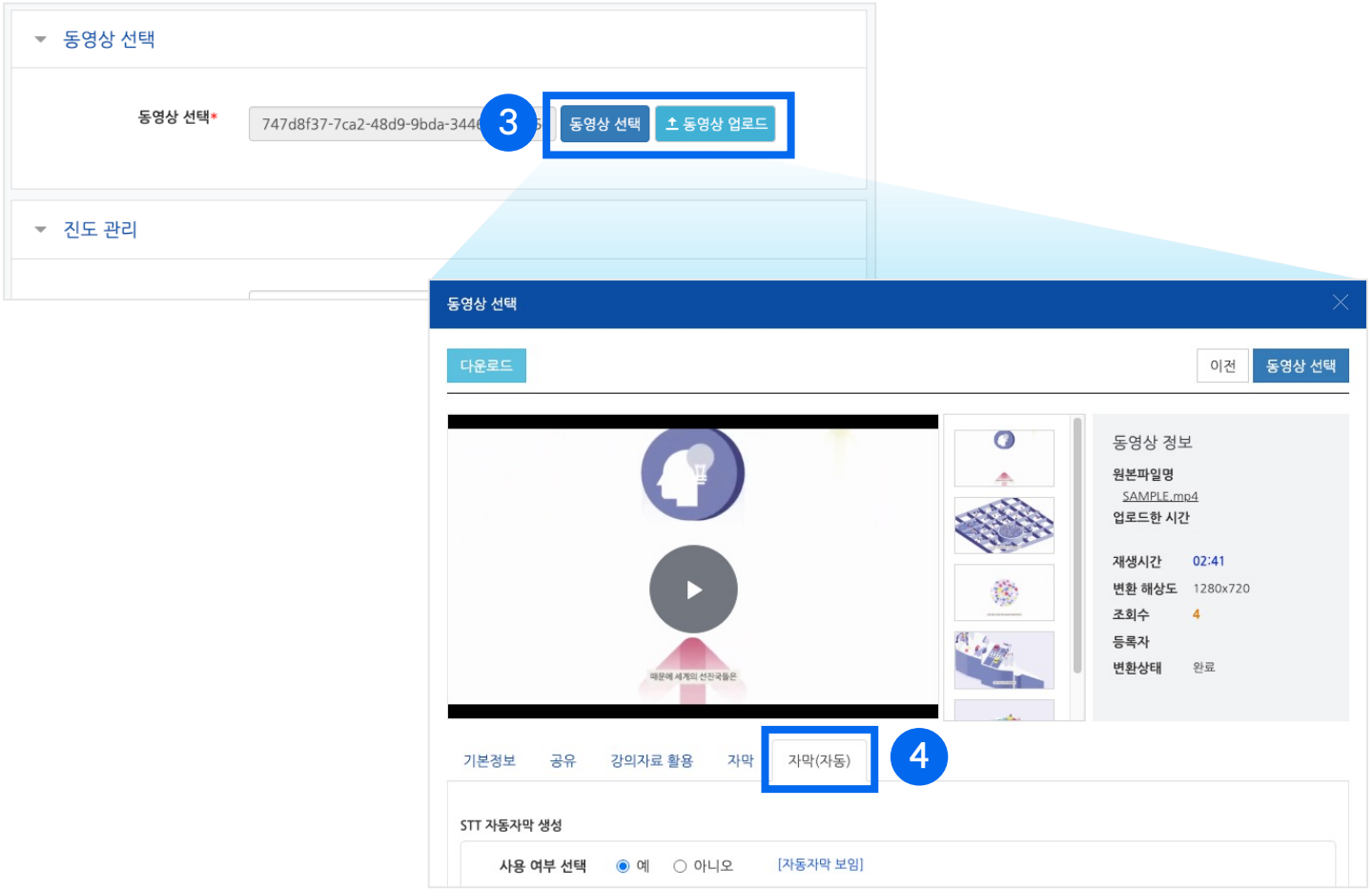
강의실 홈 우측의 [편집] 버튼 클릭

2) 동영상 모듈 추가

'강의 자료 및 학습 활동 추가' 창에서 [동영상] 선택

자동자막 생성 기능 위치(2)

자동자막 생성 기능은 '동영상 선택' 메뉴에서 사용이 가능합니다.



3) 동영상 선택/업로드

- 동영상 선택: 기존에 등록된 동영상 선택
- 동영상 업로드: 새로운 동영상 업로드

4) 동영상 자막 설정 진입

'동영상 선택' 창의 하단의 [자막(자동)] 탭 선택

COURSEMOS | UBION

02

자동자막 생성 신청 및 설정

GROWING UP,
EVERYDAY

자동자막 생성 신청 및 번역(1)

1) 자동자막 신청

동영상 음성언어 선택 후 '자동자막 신청' 클릭

2) 상태 조회

[상태 조회]를 클릭하여 음성언어 자막 생성 현황 확인

※ 자막이 생성 중일 경우 팝업 메시지가 뜨며,
생성 완료 시 '적용완료'로 상태값이 변경됩니다.

3) 원어(동영상 음성언어) 자막 다운로드

[원어 자막 다운로드] 버튼을 클릭해
원어(동영상 음성언어) 자막파일 다운로드 가능

4) 초기화

음성언어를 잘못 선택했을 경우
[초기화(삭제)] 버튼을 클릭 후 등록된 원어 자막 삭제

※ 초기화할 경우 번역된 모든 자막도 함께 삭제됩니다.

자동자막 생성 신청 및 번역(2)

4) 번역 언어 선택 및 신청

번역할 국가 언어 선택 후, [자동 번역 신청] 클릭

음성언어별 지원 번역 언어
- 한국어(ko) : 영어, 일본어, 중국어 간체, 중국어 번체, 베트남어, 인도네시아어, 태국어, 독일어, 러시아어, 스페인어, 이탈리아어, 프랑스어 - 영어(en) : 한국어, 일본어, 중국어 간체, 중국어 번체, 프랑스어 - 일본어(ja) : 한국어, 영어, 중국어 간체, 중국어 번체

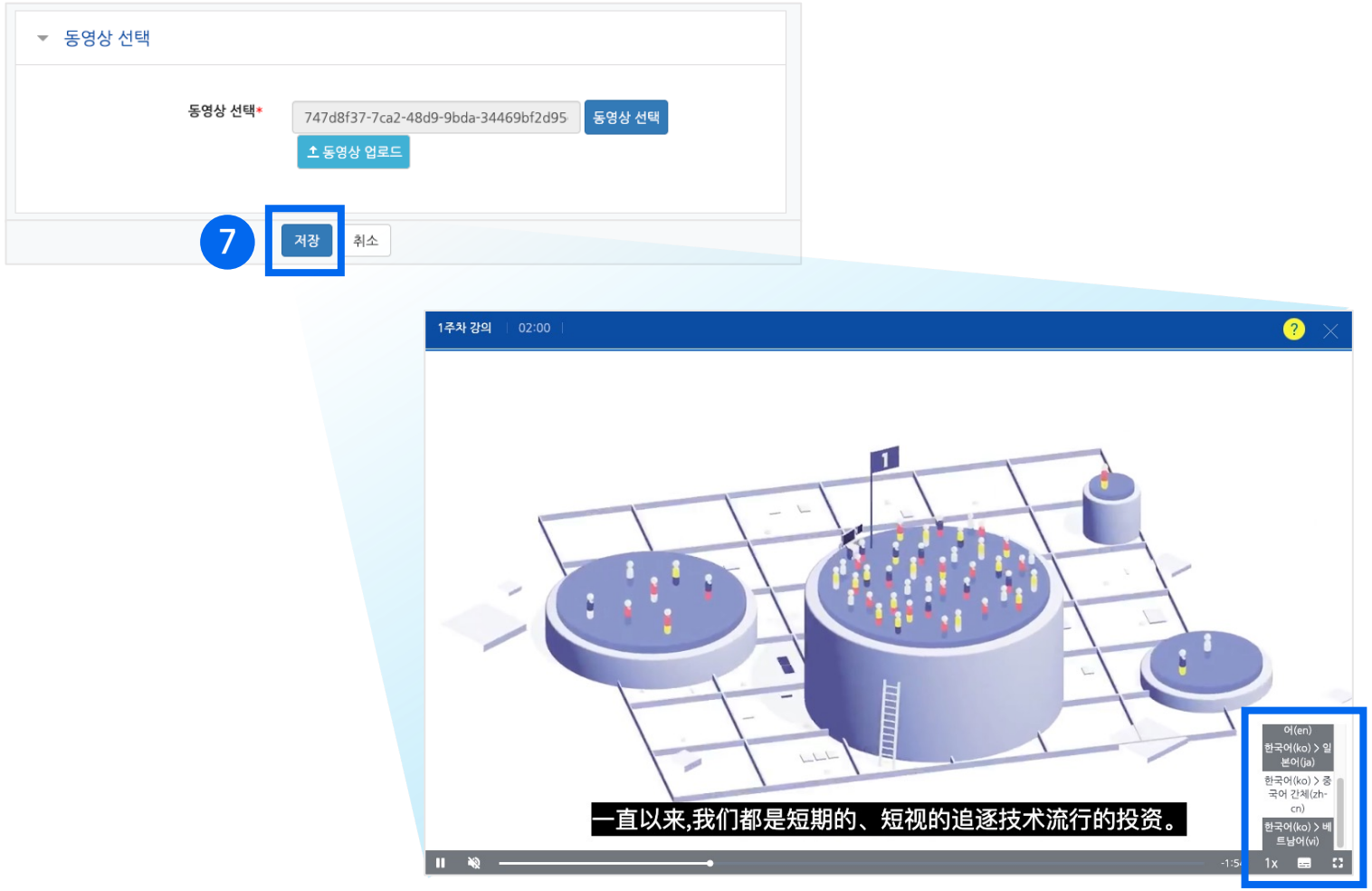
5) 번역 자막 다운로드

자막 생성 완료 시 번역 언어 우측의 [다운로드] 버튼이 생성되며, 자막 파일 다운로드 가능

6) 자막 설정 완료

우측 하단의 [동영상 선택] 버튼을 클릭하여 자막 설정 완료

자동자막 생성 신청 및 번역(3)



7) 동영상 등록 후 자동자막 설정

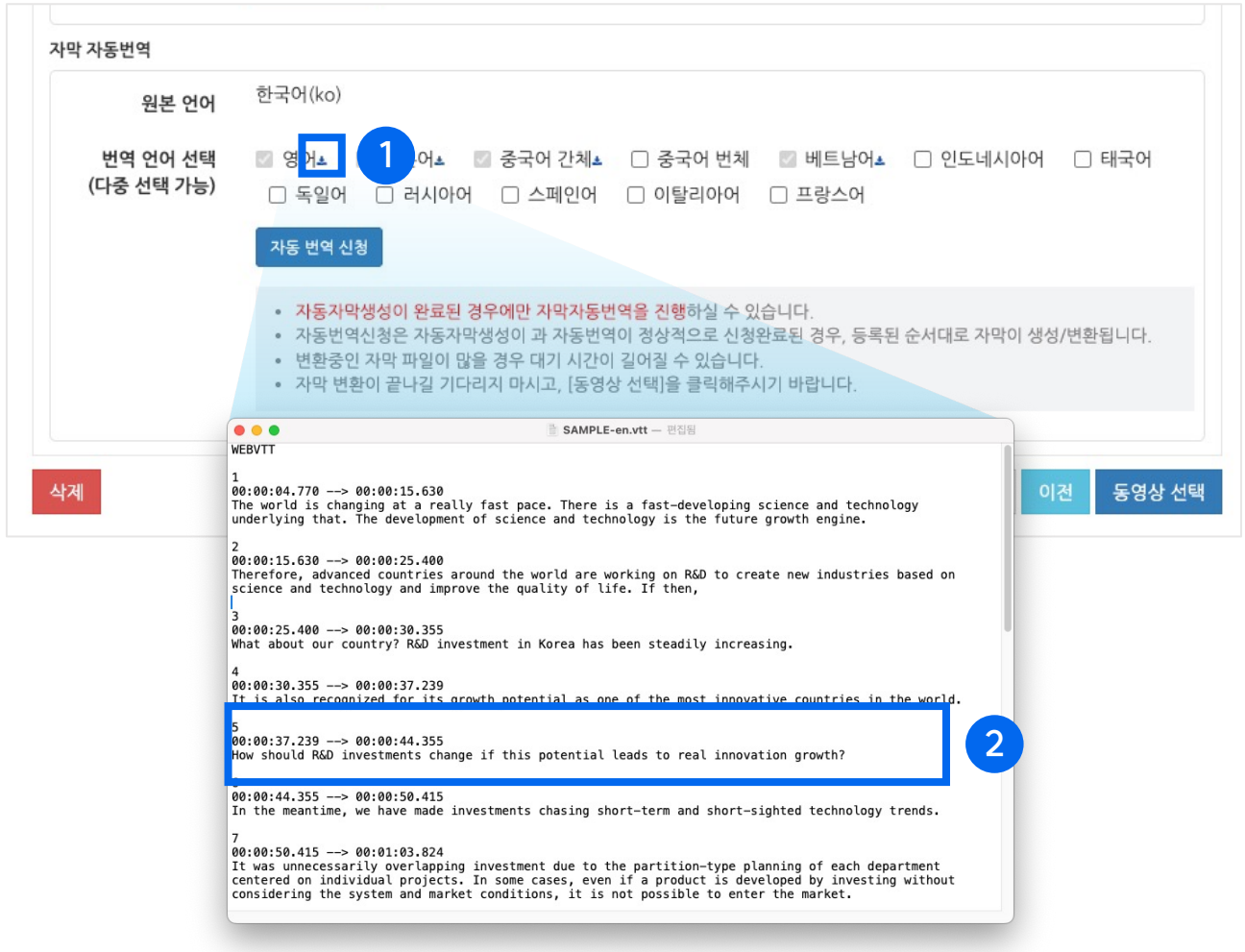
동영상 설정 하단의 [저장] 버튼 클릭 후,
강의실에 업로드된 동영상에서 생성된 자막 확인 가능

※ 원어 자막은 'auto'로 표시되며,
번역된 자막은 '기존 언어 > 번역 언어'로 표시됩니다.

03

자동자막 편집 및 적용

자동자막 파일 다운로드 및 편집



1) 자막 다운로드

수정하려는 언어 옆 [다운로드] 버튼을 클릭해 자막파일 다운로드

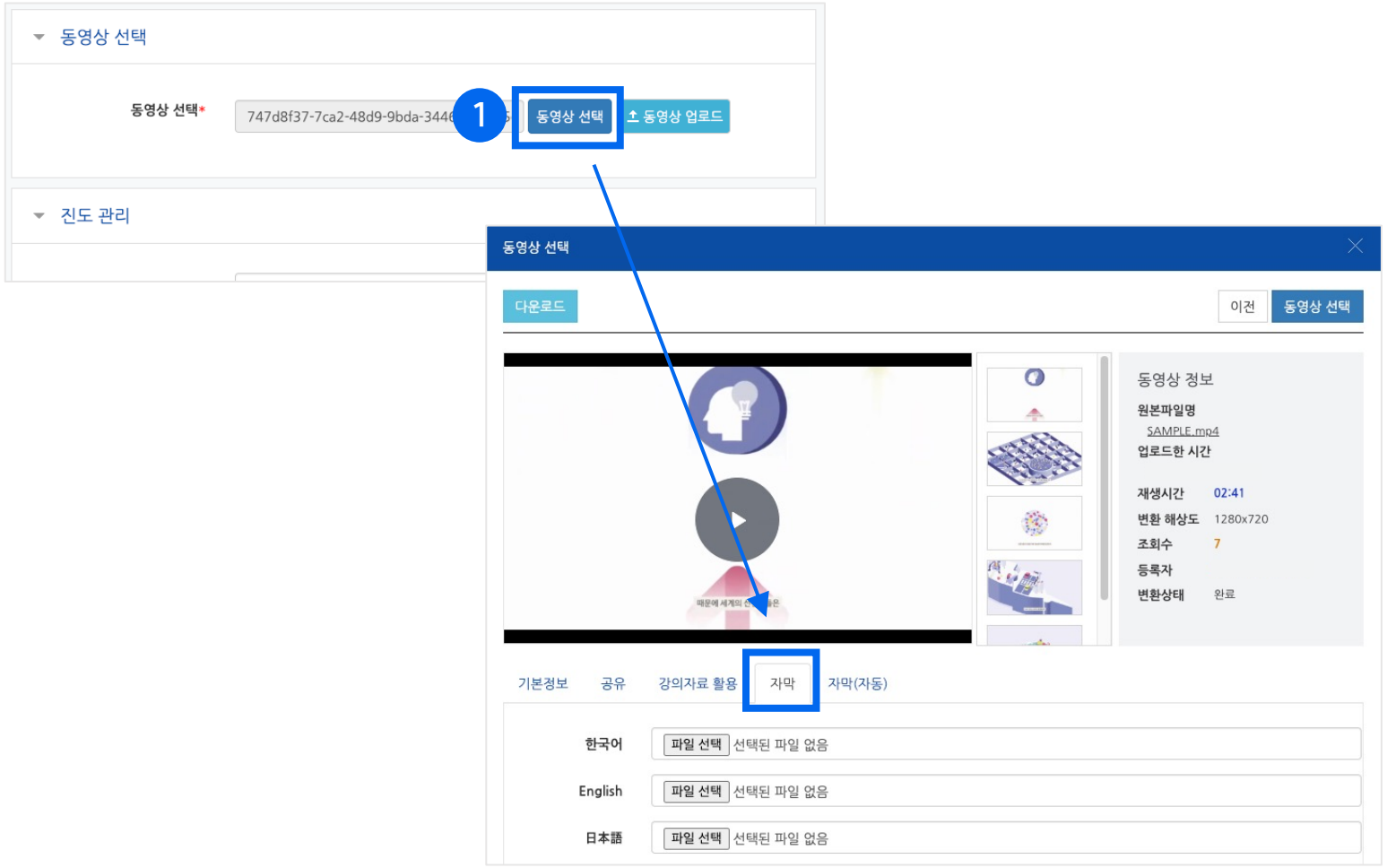
2) 자동자막 수정

사용하시는 편집기를 통하여 해당 언어 자막 수정

※ 행 순서대로 자막 순서 – 자막 노출 시간 – 자막 내용입니다.

※ 자막파일 편집 가이드: https://support.coursemos.kr/ko/faq/lms/view/204

편집된 자막 적용 및 삭제(1)



1) 동영상 선택 및 자막 설정 진입

동영상 설정 화면에서 [동영상 선택]을 클릭한 후,
'동영상 선택' 창에서 [자막] 탭을 선택

편집된 자막 적용 및 삭제(2)

2) 편집된 자막 파일 업로드

자막 언어 우측의 [파일 선택] 버튼을 클릭하여
수정된 자막 파일 파일을 선택한 후,
[저장] 버튼을 클릭하여 업로드

※ 저장된 자막은 상단의 미리보기 플레이어에서 설정 확인이 가능합니다.

편집된 자막 적용 및 삭제(3)

3) 적용된 자막 삭제

자막이 설정된 언어 하단의 [자막 삭제] 체크박스를 선택한 후, 하단의 [저장] 버튼 클릭

COURSEMOS | UBION

경험하세요,
지금의 성장.

(주)유비온 서울시 구로구 디지털로 34길 27 대륭포스트타워 3차 6층 601호
문의 02-2023-8784, sales@naddle.net | **홈페이지** www.coursemos.kr

GROWING UP,
EVERYDAY